

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 112 (1986)
Heft: 20

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

112^e année

N° 20/86

25 septembre 1986

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel
de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: En Bassenges,
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef
François Neyroud, arch. SIA,
rédacteur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne
Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction
Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—
Un an, étranger Fr. 118.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusive-
ment au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 880,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

IWA

IWA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 36/86

Welcher Paradigmen-
Wechsel?
Von Dr. Ch. Lutz,
Rüschlikon 843
Zum Berufsethos
der Ingenieure.
Von H. Gassert,
Mannheim 844
Grundlagen
einer Berufsethik
für Ingenieure.
Von A. Ziegler, Zürich 849
So kann man Zeit
gewinnen.
Von E. Riggensbach, Basel 852

Numéro 37/86

Berufsbildung, Kultur
und das liebe Geld.
Von K. Basler,
Esslingen-Egg 881
150 Jahre Chicago-
Architektur. Von D. Marti,
Muri/Bern 882
Hochbahn Manila.
Von A. Schatzmann,
Birchwil 889
Gemeindeentwicklung
und Gemeindeingenieur.
Von T. Glathard, Baar 897

Sommaire

Tableau des concours	B 81
Lettre ouverte	B 82
Actualité	B 82, 292
Congrès	B 84
EPFL	B 84
Vie de la SIA	B 84, 313
Bibliographie	B 84, B 88
Produits nouveaux	B 84, B 85

Editorial

La technique:
une malédiction?
A nous d'apporter
la réponse?
par Paul Huguenin 291

Concours de génie civil: ponts d'autoroute

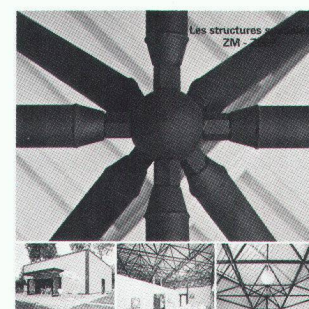
Pont de Chandoline RN9, Sion	293
Viaduc d'Orbe, N9	300
Viaduc du Löwenberg, N1	305

Gestion énergétique

Plan d'amélioration
thermique des bâtiments,
par André Mudry 310

Expositions B 87

Couverture



Une réalisation Zwahlen & Mayr SA

ZM SA propose des solutions ori-
ginales et économiques dans
tous les domaines de ses pro-
grammes d'activités.
Le dernier-né de ses systèmes de
construction est

la structure spatiale ZM-ZEEP.

Un système simple et rationnel
permettant la construction de
structures uni, bi ou tridimen-
sionnelles.

La fabrication industrielle de ces
composants au moyen d'installa-
tions automatisées garantit une
qualité et une précision de haut
niveau.

Nos ingénieurs sont à même de
répondre à toutes vos questions
et nos moyens informatiques
nous permettent d'élaborer des
projets, dans un délai très court.

Consultez-nous...

ZM SA l'entreprise à la pointe du
progrès technique.

Photos: Club house du tennis de
Saint-Maurice (VS).

Dans le prochain numéro:

Construire en bois